



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

TAT

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



**TASTAMENTO.** f. m. Toque, tocamento; a acção de tocar.

*Tastamento.* Contacção, tacto; hum dos cinco sentidos.

**TASTARE.** v. a. Tocar, apalpar, exercitar o sentido do tacto para conhecer a qualidade da cousa.

*Tastare il polso.* Tomar o pulso: *Venarum pulsus attingere.*

*Tastare.* no fig. Sondar, reconhecer, explorar, tentar, averiguar, pertender descobrir.

**TASTATO.** adv. m. TA. f. Tocado, apalpado.

*Tastato.* no fig. Sondado, reconhecido, explorado, tentado, averiguado, que se pertende descobrir.

**TASTATORE.** v. m. Apalpador; o que apalpa, e toca.

**TASTATURA.** f. f. As teclas, a ordem das teclas de hum instrumento.

**TASTETTA.** dim. f. DI TASTA. Mechazinha, pequenina feita de fios, que se mette nas feridas.

**TASTIERA.** f. f. Teclado; o lugar de hum instrumento, onde estão as teclas.

**TASTO.** f. m. Tacto, apalpadura, toque, tocamento; a acção de apalpar.

*Ire al tacto.* Ir ás apalpadellas.

*Tacto.* Tecla; hum daquelles piazinhos compridos, que ha nos cravos, nos monicordios, e nos orgãos, ou de outros instrumentos semelhantes, com que se tocão.

*Tacto dell' organo.* Tecla do orgão.

*Toccare un tacto.* no fig. Tocar huma corda; huma tecla; entrar em algum proposito com brevidade, e destreza; tocar alguma cousa levemente, e com subtilidade.

*Gliese ho toccato un tacto.* Toquei-lhe huma palavra; dei-lhe huma palavra, hum leve indicio.

*Toccare il tacto buono.* Entrar no ponto principal; vir ao facto.

*Tacto.* Prova, experimentação, exploração.

*Tacto.* Tenta, instrumento de Cirurgião, com que se toma a profundura a huma ferida.

**TASTOLINA.** dim. f. DI TASTA. Tentazinha, pequenina mecha.

**TASTONE.** adv. As apalpadellas, apalpando.

*Andar tastone.* Andar ás apalpadellas, andar apalpando.

*Tastone.* no fig. As apalpadellas, temerariamente, sem se instruir.

*Parlare a tastone.* Fallar inconsideradamente, fallar sem saber o que diz: *Temere loqui.*

*In si fatte cose io vo a tastone.* Em semelhantes cousas eu ando ás escuras, ás apalpadellas: *Caligat ad eas res mens mea.*

## T A T

**TATA.** f. f. Irmã, palavra, que dizem as crianças.

**TATO.** f. m. Irmão, palavra, que dizem as crianças.

*Tato.* Em varios lugares da Italia significa o mesmo que *Il Padre*. O Pai.

**TATTAMELLA.** f. f. Discurso impertinente, palradura, lãbia, superfluidade de palavras, grialhadura.

**TATTAMELLARE.** v. n. Tattamellar, dar á taramella, palrar, grialhar, fallar indiscretamente.

**TATTERA.** f. f. Defeito, vicio, taixa, péxa.

**TATTIVO.** adv. m. VA. f. Tattivo, que tem a virtude de tocar.

**TATTO.** f. m. Tacto, o tocar, a sensação de tocar, potencia sensiciva exterior, diffundida por todo o corpo, por meio da qual se apprehende a qualidade tangivel, propria das cousas corporeas, hum dos cinco sentidos.

**TATUSA.** f. f. Qualidade de animal, que tem na pelle algumas escamas.

## T A V

**TAVARCARE.** f. m. Coca, arvore das Ilhas Muldivas no Mar Oceano Indiano, que serve para fazer o escarlate.

**TAVERNA.** f. f. Taverna, lugar, onde se vende o vinho aos quartilhos.

*In Chiesa co' Santi, e in taverna co' ghiottoni.* Prov. Os discursos, e as acções não de corresponder com as pessoas, com quem se falla, e com os lugares onde se fallão.

**TAVERNAJO.** f. m. Taverneiro, o que tem taverna, e vende vinho.

*Tavernajo.* Gultão, bebado, o que frequenta as tavernas.

**TAVERNESCO.** adj. m. GA. f. Da taverna, pertencente á taverna.

**TAVERNIÈRE.** f. m. Bebado, borrachão, frequentador das tavernas.

*Tavernière.* Taverneiro; o que tem taverna, e vende em huma taverna.

**TAUMASMO.** f. m. Taumafimo, figura de Rhetorica, que nota espanto, e suppreza.

**TAUMATOGRARO.** f. m. Taumatografo, Escrivão, que escreve milagres, ou cousas espantosas.

**TAUMATURGO.** f. m. Taumaturgo; o que faz milagres.

**TAULA.** v. TAVOLA.

**TAUNA.** f. f. Arte de encaixar, e de engastar figuras de ouro, ou de prata em os metaes.

**TAVOLA.** f. f. Meza, movel de huma casa, que serve para diversos usos, como para jogar, escrever, para comer, &c.

*Tavola d' un piede.* Meza de hum pé.

*Tavola con tre piede.* Meza com tres pés.

*Tavola d' argento.* Meza de prata.

*Tavola apparecchiata.* Meza aparelhada.

*Tavola di cibi rari.* Meza de guizados exquisitos.

*A tavola.* Á meza.

*Portar, o Metter in tavola il postasto.* Metter, pôr á meza as frutas, os doces.

*Sedere a tavola.* Assentar-se, pôr-se á meza.

*Far tavola comune.* Comer juntamente.

*Essere a tavola.* } Estar á meza.

*Stare a tavola.* } Estar á meza.

*Tener alla sua tavola.* Comunicar, pôr, ter alguém á sua meza.

*Perche non sei a tavola?* Porque não estás á meza?

*Tavola ripiena di diverse imbandigioni.* Meza cheia de diversas iguarias.

*Levarsi da tavola.* Levantar-se da meza.

*Metter tavola.* Fazer convites; dar banquetes.

*Levare le tavole.* Levantar a meza.

*Metter le tavole.* Pôr as mezas.

*Comanda, che si porti via la tavola.* Manda, que se levante a meza.

*Tavole messe alla reale.* Mezas postas régimente, com grandeza, e com magnificencia.

*Tavola.* Contador, meza de Mercadores, em que se guardão os dinheiros.

*Tavola.* Pintura, quadro: *Tabula picta.*

*Tavola de' libri.* Taboa, Indice, Catalogo dos livros, Summario.

*Tavola.* Registo, livro, onde se registão as cousas publicas: *Tabula.*

*Tavola.* Taboa.

*Tavola.* Painei, quadro do altar, retabulo.

*Tavola.* Taboas, folhas de papel acrescentadas aos livros, em que estão impressas figuras, imagens.

*Tavole.* Taboas, Collecções dos terminos, ou números para uso das Sciencias, e das Artes.

*Tavole astronomiche.* Taboas Astronomicas.

*Tavole genealogiche.* Taboas Genealogicas.

*In tavola.* Com facesinhas pelas extremidades; o que se diz das pedras preciosas, cuja superficie hé plana, e que somente tem na estremidade humas certas pequenas faces.

*Tavola.* no fig. Taboa.

*Questa seconda tavola della penitenza, dove è lo scampo, e la salute della maggior parte dell' umana gente.* Esta segunda taboa da penitencia, onde consiste o livramento, e salvação da maior parte do genero humano.